

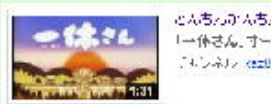
- ホーム
- メニュー（お食事）
- メニュー（ドリンク）
- アクセス（地図）
- 連絡先・営業時間
- 福建物産品・通販
- リンク
- ご感想
- クーポン券
- 福建豆知識
- 書籍・CD

カ イ ミ シ ョ ク

中華のお店「華藝美食」

中国でも愛されるアニメ「一休さん」

2011.09.03



YouTubeより
「一休さん」
オープニング

「一休さん」は、1975年から1982年まで、現テレビ朝日系列で放映された日本のアニメです。

見たことがない人でも、オープニングの歌は知っていると思います。

中国でも愛され、今でもどこかで放映されているかと思います。その内容は、困難を力ではなく、「頓智（とんち）」で解決するということが主ですが、知恵、勇気、愛情、友愛、などの言葉がふさわしい心温まるストーリーだと思います。

大人が見ても、涙する場面に出会うことでしょう。

「一休さん」が中国で人気ということは、日本人とも共通する「善の心」が満ちていることの証明でしょう。

中国の人と、是非「一休さん」を話題にしてみてください。

2012年の「春節」（中国の正月）には、新作 映画版「一休さん」中国が公開されるようです。

リンク

： [こどもがハマっている中国のテレビ番組「一休さん」](#)

： [一休さん 日本語学校の中国人学生と日本のマンガについて話すと必ず出てくるお話です。](#)

： [カラオケDAM「とんちんかんちん一休さん」3249-01](#)

： [「一休さん」新作アニメ製作へ オリコンスタイル](#)

<http://www.oricon.co.jp/news/movie/77474/full/>

： [ウィキペディア「一休さん（テレビアニメ）」](#)

： [百度「一休」\[聰明的一休\]](#)

日本語、中国語、広東語の歌詞が掲載されています。

： [京都で一休み一休み・・・中国で人気の一休さんが観光PR](#)

昨年末、市場調査会社インテージが中国の北京、上海、広州で実施した調査では、「一休さん」の認知度は93.7%で、「ドラえもん」（88.7%）、「鉄腕アトム」（87.3%）を抑えて日本のアニメの中でトップだった。 asahi.com 2010.11.28記事

<http://mytown.asahi.com/areanews/kyoto/OSK201011270175.html>より

引用

動画等に見る中国での「一休さん」へのリンク（一部を静止画で引用）



双喜双喜双喜 と音を当てたような訳が付くバージョン
Baiduより



Baidu 広東語版「機靈小和尚」より
巴巴閉閉一休僧・・・と広東語(かんとんご)で歌っています。



すきすきの部分が 格的格的・・・となるバージョン
Baidu 「小機靈之歌」より



別の漢字が使われるバージョン
youku 中国版「一休歌」一休さんの中国語カラオケより



すきすきすきすき・・・という日本語での歌に、
喜欢喜欢喜欢 と中国語の訳がついているバージョン
(喜欢喜欢喜欢)
Baiduより



YouTube 「中国のTVCMパックマンと一休さんのパクリ」より
薬のCM曲に「一休さん」が使われています。



中国版「聰明的一休」の吹き替えシーン
百度 (Baidu) より



広東語の一休さんで踊る幼児たち
youku 「一休歌」より



中国でのテレビ番組で「一休さん」が日本語で歌われる。
[わからんちんちん] の部分が微妙な日本語になっています。
video.sina.com.cnより



一休さんの歌詞をUPする、香港の若い女性のツイッター douban より

日本語のひらがな、漢字まじり、中国語訳、中国版があります。「是喜歡的意思」好きなのでアップしたという意味のコメントをしています。



テレビ番組で、各地の方言で「一休さん」の歌を歌う。youku「方言的”一休歌”」より引用

2005年の映像のようです。

男性は日本語で歌っています。

一休さんは、「イーシューさん」と発音しています。



一休さんの作曲者「宇野誠一郎」さんが、2011.5.13に逝去されたことが、中国で報道されています。

中国でこれほど愛されたことは素晴らしいと思います。

ご冥福をお祈りいたします。

リンク：中国人が好きな「一休さん」主題歌の作曲家 宇野誠一郎さんが死去

youku "一休歌"作曲者去世より画像引用

「一休さん」の製作者は、東映動画、現テレビ朝日、他
 オープニング曲「とんちんかんちん一休さん」は、
 作詞：山本護久さん 作曲：宇野誠一郎です。 東映アニメーション(一休さん)より

Amazonで見る「一休さん」

とんちんかんちん
 一休さん(DVD付)



一休さん-母上さまシリーズ-
 第1巻 [DVD]



「Baidu」は、バイドゥ(株)の登録商標第5093590号等です。

「百度」は、百度(株)の登録商標第5074445号です。

「一休さん」は、東映アニメーション(株)の登録商標第4734599号等です。

「YOUTUBE」は、米国Google社の国際登録商標第995316号です。

「AMAZON」は、米国アマゾン テクノロジー社の登録商標4886896号等です。

All Rights Reserved, Copyright(c) 華藝美食(kaimisyoku) 2011 PDF

Powered by FC2.com

[Information](#)